



DUGI RAT BAJNICE KRILO
SUHI POTOK SUMPETAR MALI RAT
ORIJ DUĆE STARA SELA





Općina Dugi Rat pruža se 12 km primorskim dijelom povijesne ponosne Poljičke Republike.

Živopisna mjesta, Duće, Dugi Rat, Orij, Mali Rat, Sumpetar, Suhi Potok, Krilo i Bajnice, dio su niske bisera hrvatskog dijela Jadrana dok ih s podnožja planine Mošnjice motre stara sela, Duće, Krug, Zeljovići i Jesenice.

Ova mala, ali simpatična općina, s oko 7000 stanovnika, pronašla je svoje idealno mjesto između dva gradska središta, malog i slikovitog Omiša i velikog Splita, grada nezaobilaznih kulturnih i povijesnih znamenitosti.



Idealno i zbog planinskog vijenca prekrivenim borovom šumom koji se pruža cijelom dužinom općine, a spušta do linije mora koju gotovo cijelom dužinom čine šljunkovite i pješčane plaže.



U svakom malom mjestu dugoratske općine možete pronaći nešto osobito.

Duće su mjesto prepoznatljivo po skoro 4 km neprekinutom nizu pješčanih plaža i zabavnih plićaka koji da su skoro prirodni fenomen. Krilo i Oriž su poznati drevni porti drvenih jedrenjaka, nekada salbunjera, a danas razno-likih jedrenjaka u službi nautičkog i izletničkog turizma.

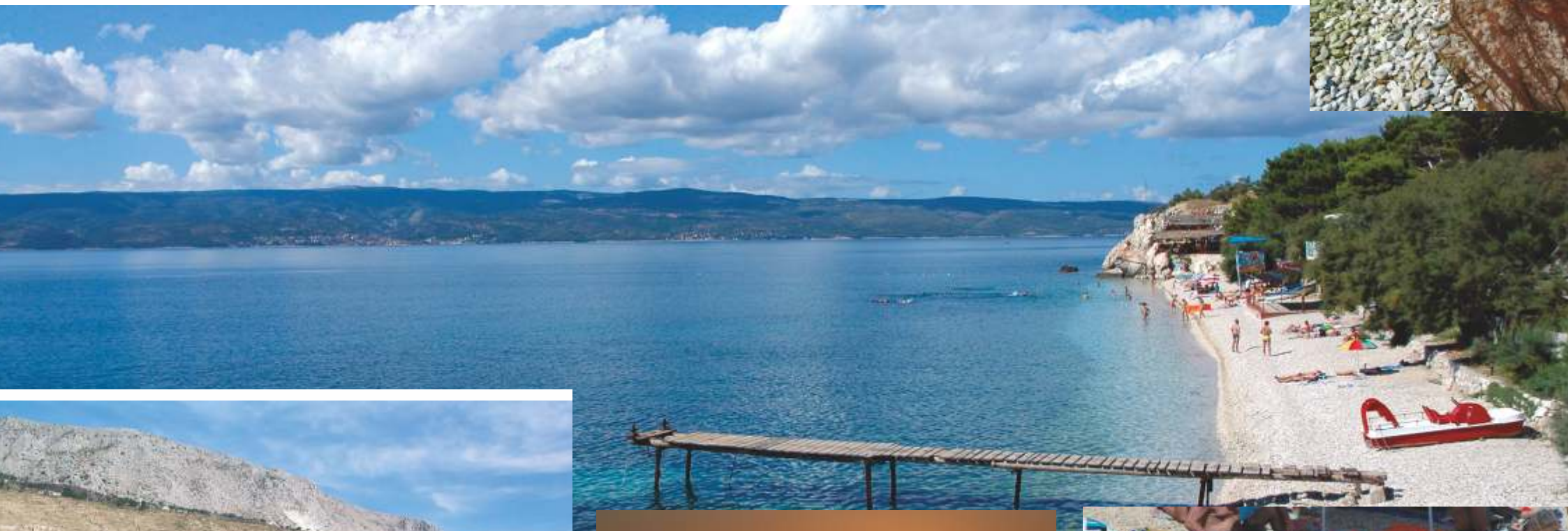
Stara sela su nezaobilazne točke svake rekreativne turističke pješačke ili biciklističke rute, jer svojom intimnošću, zelenilom, tišinom, čistim zrakom, blagom klimom i prekrasnim pogledom na more i otoke impresioniraju svakog posjetitelja na prvi pogled.

Ugodan boravak i odmor duž čitave obale omogućeni su bogatom ponudom pansiona, apartmana, soba i kampova s više od 7000

postelja te restoranima i konobama s domaćim, autohtonim gastro specijalitetima te vinima.

Za one aktivnije posjetitelje pružaju se velike mogućnosti sportsko-rekreativne zabave na vodi.

Svako ljeto održava se i Dugoratsko kulturno ljeto s brojnim manifestacijama različitih profila i sadržaja.





BAJNICE



Mjesta dugoratske općine dokaz su da još uvijek postoje mjesta, koja su tako blizu, a opet tako daleko od često agresivnog ritma suvremenog življenja.

The district of Dugi Rat extends along 12 kilometers of the coastal part of historic Republic of Poljica.

The picturesque towns of Duće, Dugi Rat, Orij, Mali Rat, Sumpetar, Suhi Potok, Krilo and Bajnice, are part of the string of pearls of the Croatian Adriatic, while the old villages of Duće, Krug, Zeljovići and

Jesenice look down upon them from the foot of Mošnjice Mountain.

This small but friendly district of about 7,000 residents occupies an ideal spot between two urban centers, small and picturesque Omiš and the major city of Split, with its striking cultural and historical sites.



KRILO

It is also ideal because of the surrounding pine-covered mountains that run through the entire length of the district. The mountains descend to the line of the sea that is made up of gravel and sand beaches.

You can find something remarkable in every small corner of the Dugi Rat district. Duće is a town known for several, nearly uninter-

rupted sand beaches that are almost a natural phenomenon.

Krilo and Orij were known in the past as the ancient ports of wooden sailing ships, known as salbunjeri, but today it is home to a variety of sailing vessels for nautical and excursion tourism.

Along every recreational tourism walking and cycling route there are old villages not to be missed because they impress every visitor at the first glance with their intimacy, greenery, quiet, clean air, and beautiful views of the sea and islands.

A rich offer of pensions, apartments, rooms and camps with more than 7,000 beds, and restaurants and taverns with authentic

homemade gastronomic specialties will make for a pleasant visit and vacation.

For the more active visitors there are many possibilities for sports and recreational activities on the water.

Every year, the Dugi Rat Cultural Summer is held with many different types of performances and entertainment.



The towns of the Dugi Rate district are proof that there are still places that are so close to, yet so far from, the often aggressive rhythms of modern living.



Die Gemeinde Dugi Rat erstreckt sich über 12 km des Küstenteils der historischen, stolzen Republik Poljica.

Die malerischen Orte Duće, Dugi Rat, Oriž, Mali Rat, Sumpetar, Suhi Potok, Krilo und Bajnice sind Teil einer Reihe von Perlen der kroatischen Adria, während am Fuß des Berges die alten Dörfer Duće, Krug, Zeljovići und Jesenice über sie wachen.

Diese kleine, aber charmante Gemeinde mit etwa 7.000 Einwohnern hat seine ideale Lage zwischen zwei Stadtzentren gefunden, dem kleinen und malerischen Omiš und dem großen Split, einer Stadt, deren kulturelle und historische Stätten man gesehen haben muss.

Ideal auch wegen der Bergkette mit Pinienwäldern, die sich über die gesamte



SUMPETAR





Länge der Gemeinde erstreckt und sich bis hin zum Küstenstreifen herabsenkt, der fast ganz aus Fels und Sandstränden besteht. In jedem kleinen Dorf der Gemeinde von Dugi Rat können Sie etwas Besonderes finden.

Duće ist ein Ort, der bekannt ist für seine fast 4 km ununterbrochener aneinander gereihter Sandstrände und seichter

Wasser, die Unterhaltung bieten und fast wie ein natürliches Phänomen erscheinen.

Krilo und Orij sind berühmte antike Häfen für hölzerne Segelschiffe, früher einmal für die Salbunjeri (sandgrabende Schiffe) und heute für verschiedene Segelboote im Dienste des nautischen und Ausflugs-tourismus.



MALI RAT



Die alten Dörfer sind ein Muss auf touristischen Routen für Spaziergänger und Fahrradfahrer, die sich entspannen möchten, denn mit ihrer Intimität, dem Grün, der Ruhe und sauberen Luft, dem milden Klima und dem atemberaubenden Ausblick auf das Meer und die Inseln beeindrucken sie jeden Besucher auf den ersten Blick.

Einen angenehmen Aufenthalt an der Küste bietet entlang der gesamten Küste eine breite Auswahl an Pensionen, Apartments, Zimmern und Campingplätzen mit über 7.000 Betten, und Restaurants und Tavernen mit lokalen, einheimischen kulinarischen Spezialitäten und Weinen.

Für die aktiven Besucher gibt es tolle Möglichkeiten für Sport- und Freizeitspaß auf dem Wasser.

Jeden Sommer wird der Kultursommer von Dugi Rat mit Veranstaltungen verschiedener Profile und Inhalte organisiert.

Die Orte der Gemeinde Dugi Rat sind der Beweis, dass es noch immer Orte gibt, die so nahe liegen und trotzdem oft so weit weg vom aggressiven Tempo des modernen Lebens sind.



ORIJ



DUĆE



Il territorio del comune di Dugi Rat si estende per 12 km lungo la costa della regione storica della Repubblica di Poglizza (Poljička Republika), fiera del proprio glorioso passato.

I pittoreschi paesini di Duće, Dugi Rat, Orij, Mali Rat, Sumpetar, Suhi Potok, Krilo e Bajnice sono soltanto una parte delle perle dell'Adriatico croato. Ad essi fanno eco, dai pendii

del monte Mošnjica, gli antichi borghi di Duće, Krug, Zeljovići e Jesenice.

Questo piccolo ma vivace comune di circa 7000 abitanti ha trovato la propria ideale collocazione tra due centri urbani: la piccola ma pittoresca Omiš (Almissa) e la grande Spalato, due città con un patrimonio storico-culturale imperdibile.

La posizione geografica di Dugi Rat è ideale anche per la presenza, alle sue spalle, d'una catena montuosa verdeggiante che si estende per tutta la lunghezza del territorio del comune e degrada sino alla linea costiera formata, per quasi tutta la sua lunghezza, da belle spiagge di ghiaia e sabbia.

Ciascuno dei borghi del comprensorio di Dugi Rat offre qualcosa di speciale. Duće, ad esempio, è riconoscibile per un litorale lungo quasi 4 km di spiagge sabbiose e divertenti bagnasciuga, tanto bello da sembrare un fenomeno naturale.





Krilo e Orij, invece, in passato erano due porti al servizio dei velieri che dragavano la sabbia dal fondo del mare (le c.d. "salbunjere"), sostituiti oggi dalle imbarcazioni al servizio della nautica, dei diportisti e dei gitanti.

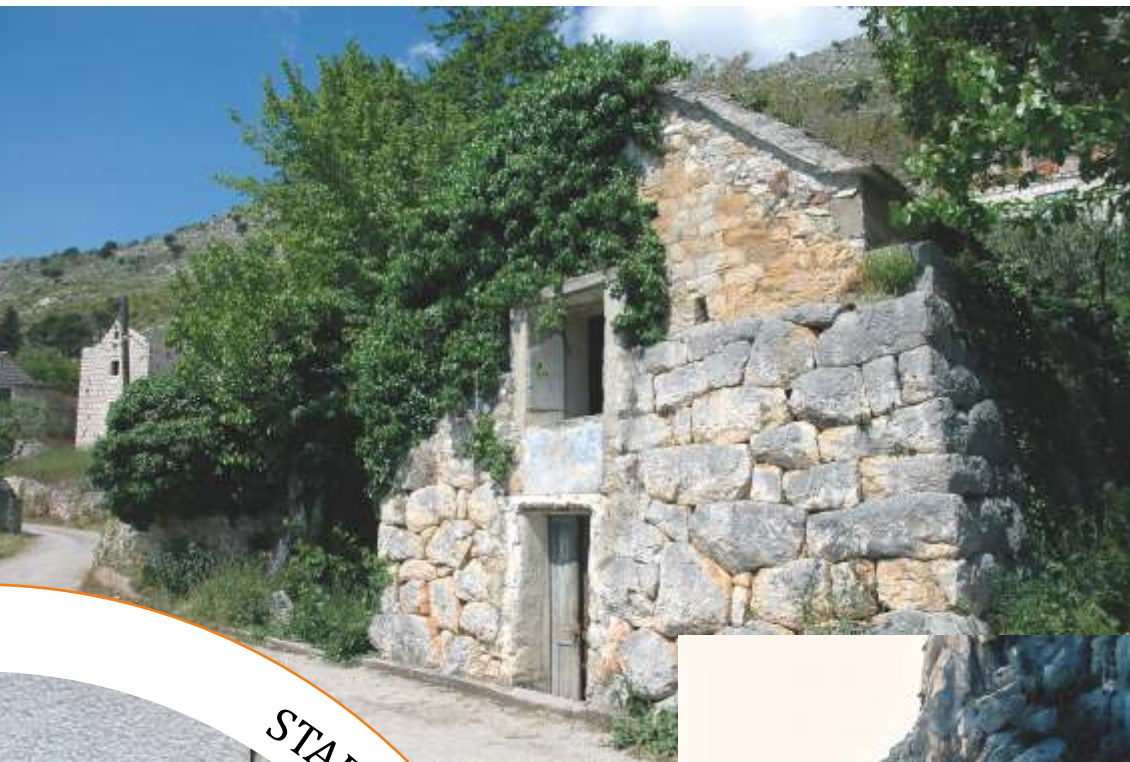
I borghi storici sono tappe obbligate di ogni escursione turistico - ricreativa a piedi o in bicicletta. Intimi luoghi ricchi di verde,

quiete, aria pulita, clima mite e spettacolari vedute sul mare e le isole sottostanti, conquistano i visitatori già al primo sguardo.

A rendere confortevole e piacevole il soggiorno e le vacanze lungo tutto il litorale ci pensano diverse strutture ricettive (pensioni, appartamenti e camere in affitto e campeggi), per un totale di oltre 7000

posti letto, e vari ristoranti e trattorie (le c.d. "konobe") che propongono un'offerta enogastronomica tipica e genuina.

Ai turisti più dinamici, amanti delle vacanze attive, questo litorale offre notevoli possibilità per la pratica di divertenti sport acquatici.



STARA SELA



Ogni estate, poi, Dugi Rat propone, nell'ambito del suo Festival culturale estivo, tutta una serie di manifestazioni e eventi di vario carattere e contenuto.

Le località del comune di Dugi Rat, insomma, sono la prova tangibile che ancor oggi esistono luoghi che conservano le proprie tradizioni, retaggio di un passato lontano nel tempo, pur sorgendo a due passi dal ritmo spesso aggressivo della vita moderna.

Obec Dugi Rat se prostírá na 12 km přímořské části historické hrdé Poljické republiky.

Malebné obce Duće, Dugi Rat, Oriž, Mali Rat, Sumpetar, Suhi Potok, Krilo a Bajnice jsou jako malé perly na náhrdelníku chorvatské části Jadranu a z úpatí hory Mošnjice je pozorují staré vesničky - Duće, Krug, Zeljovići a Jesenice.

Tato malá, ale sympatická obec s asi 7000 obyvateli našla svou ideální pozici mezi dvěma městskými centry - malým a pitoreskním Omišem a velkým Spletem, městem neopominutelných kulturních a historických památek.



Ideální i díky horskému masivu, pokrytému borovicovým lesem, který se prostírá po celé délce obce a blíží se až k pásu moře, který je po téměř celé délce tvořen oblázko-vými a písčnými plážemi.

V každé malé vesničce dugoratské obce můžete najít něco specifického.





Duće je místo známé svou téměř 4 km dlouhou písčnou pláží a zábavnými mělčinami, které jsou téměř přírodním fenoménem.

Krilo a Orij jsou známé starobylé přístavy dřevěných plachetnic (dříve salbunjer, lodí, které převážely písek) a dnes rozmanitých plachetnic ve službě nautického a výletního cestovního ruchu.

Staré obce jsou neopominutelnými místy každé rekreační turistické nebo cyklistické stezky, protože svou intimitou, zelení, tichem, čistým vzduchem, mírným klimatem a překrásným pohledem na moře a ostrovy nadchnou každého návštěvníka na první pohled.



Příjemný pobyt a dovolená podél celého pobřeží jsou možné díky bohaté nabídce penzionů, apartmánů, pokojů a kempů s více než 7000 návštěvníky a díky restauracím a hospůdkám s domácími gastronomickými specialitami a víny.

Pro aktivnější návštěvníky je zde bohatá nabídka sportovně - rekreační zábavy na vodě. Každé léto se koná i Dugoratské kulturní léto s mnoha akcemi rozmanitého zaměření a obsahu.

Vesničky dugoratské obce jsou důkazem, že ještě stále existují místa, která jsou tak blízko a opět tak daleko od často agre-sivního rytmu moderního života.







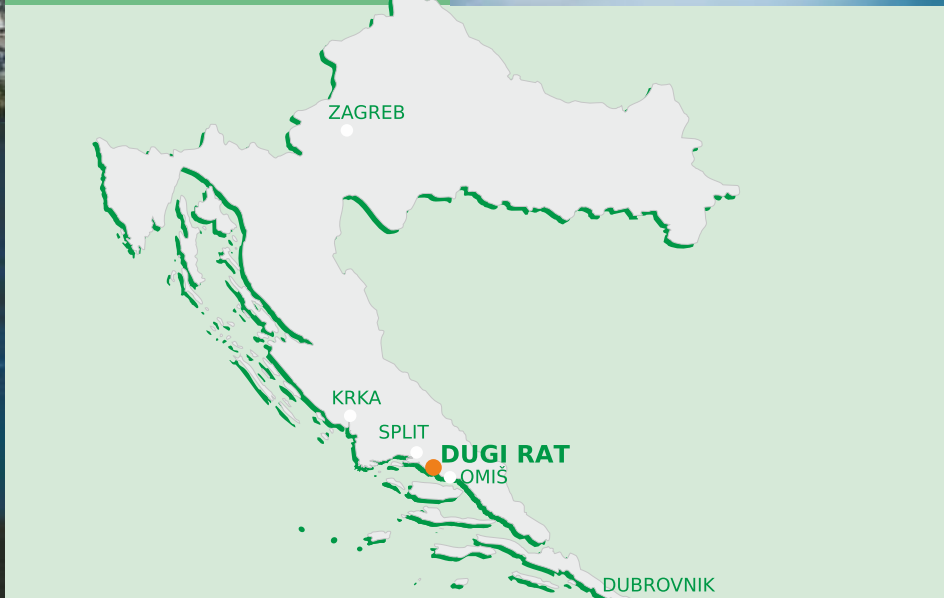
SPLIT



BOL



MODRO JEZERO



HVAR



MEĐUGORJE



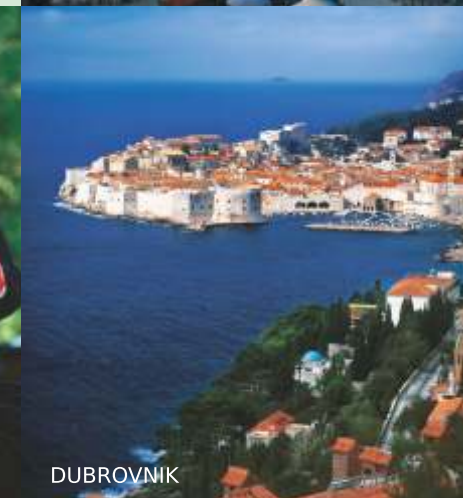
BIOKOVO



CETINA



SINJ



DUBROVNIK

IZLET • EXCURSIONS • AUSFLÜGE • ESCURSIONI • VÝLETY



Dobro došli
Welcome Willkommen
Benvenuti Vitáme vás



dugi rat
CROATIA

Dodite nam opet

Come again Komm wieder

Venire di nuovo Prijiti znovu



Publisher: TZO Dugi Rat
Editor: Kate Brahović
Translate: SPES Zagreb
Photo: Vlade Zemunik, Dream Division Production
Studio Blagec, Archive TZO Dugi Rat
Design: Design studio Quarto Split
Print: Slobodna Dalmacija Print d.o.o.





TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE • KOMMUNALER TOURISMUSVERBAND
MUNICIPAL TOURISM OFFICE • ENTE COMUNALE PER IL TURISMO
TURISTICKÉ SDRUŽENÍ OBCE **DUGI RAT**
Croatia • 21315 Dugi Rat • Poljička cesta 133
phone • fax +385 21 735244

www.visitdugirat.eu • info@visitdugirat.eu